

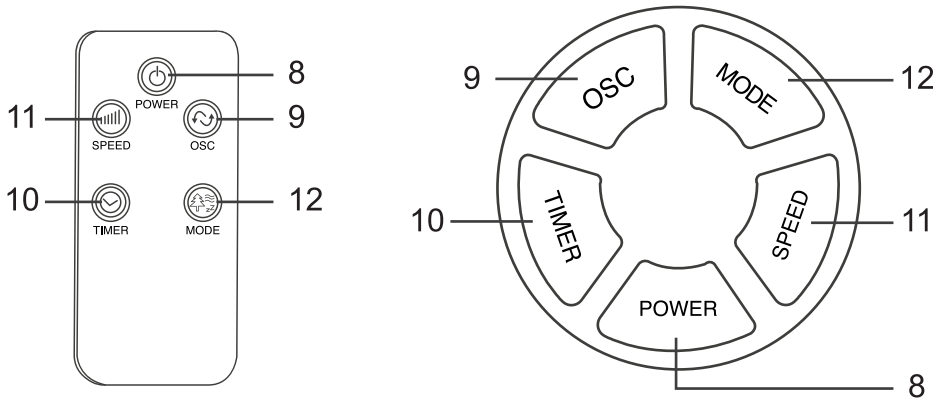
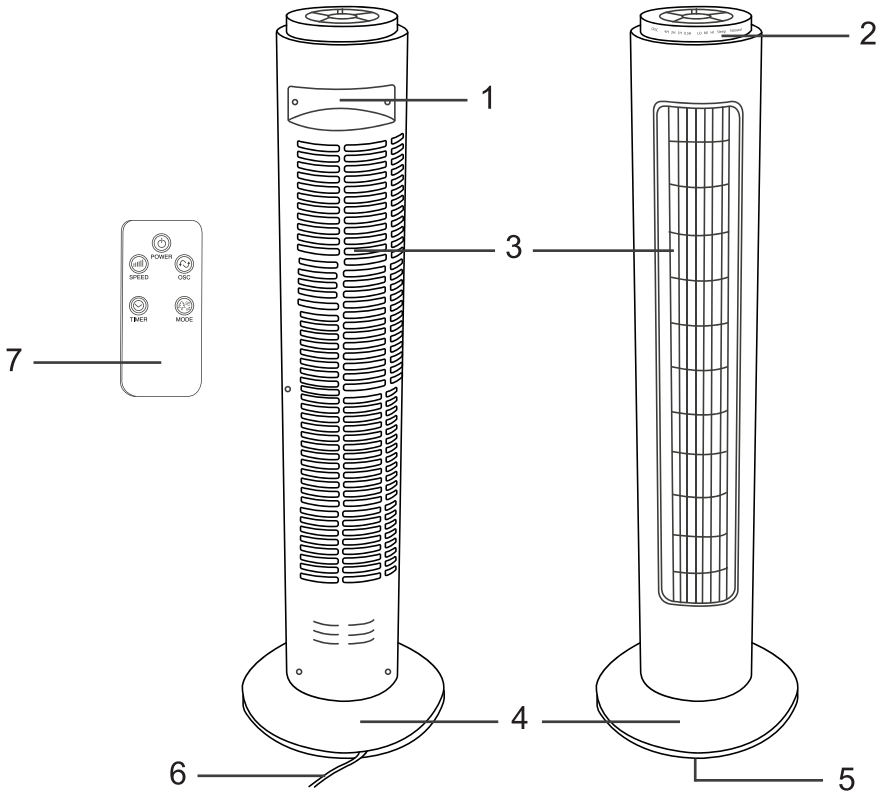
JOCCA

HOME & LIFE

ref.:2168

(EN) Instructions manual
(ES) Manual de instrucciones
(CA) Manual d'instruccions
(FR) Mode d'emploi
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Manual de instruções
(HR) Priručnik za uporabu





EN/DESCRIPTION

1. Transport handle.
2. LED indicators.
3. Protective grid.
4. Product basis.
5. Fixing ring.
6. Wire.
7. Control remote.
8. On/Off button.
9. Oscillation button.
10. Timer button.
11. Speed button.
12. Wind mode button.

ES/DESCRIPCIÓN

1. Asa de transporte.
2. Indicadores LED.
3. Rejilla protectora.
4. Base del producto.
5. Anillo de fijación.
6. Cable.
7. Mando.
8. Botón encendido/apagado.
9. Botón oscilación.
10. Botón temporizador.
11. Botón velocidades.
12. Botón modo viento.

CA/DESCRIPCIÓ

1. Nansa de transport
2. Indicadors LED
3. Reixeta protectora
4. Base del producte
5. Anell de fixació
6. Cable
7. Comandament
8. Botó d'encesa/apagada
9. Botó d'oscil·lació
10. Botó del temporitzador
11. Botó de velocitats
12. Botó de mode vent

FR/DESCRIPTION

1. Poignée de transport.
2. Indicateurs LED.
3. Grille de protection.
4. Base du produit.
5. Anneau de fixation.
6. Fil.
7. Commande.
8. Bouton marche/arrêt.
9. Bouton d'oscillation.
10. Bouton minuterie.
11. Bouton de vitesse.
12. Bouton mode vent.

IT/DESCRIZIONE

1. Maniglia da trasporto.
2. Indicatori LED.
3. Griglia di protezione.
4. Base del prodotto.
5. Anello di fissaggio.
6. Filo.
7. Telecomando.
8. Pulsante di accensione/spengimento.
9. Pulsante Oscillazione.
10. Pulsante Timer.
11. Pulsante Velocità.
12. Pulsante Modalità vento.

PT/DESCRIÇÃO

1. Pega de transporte.
2. LEDs indicadores.
3. Grade de proteção.
4. Base do produto.
5. Anel de fixação.
6. Cabo.
7. Comando à distancia.
8. Botão liga/desliga.
9. Botão de oscilação.
10. Botão do temporizador.
11. Botão de velocidades.
12. Botão de modo de vento.

HR/OPIS

1. Ručka za nošenje
2. LED indikatori
3. Zaštitna rešetka
4. Postolje proizvoda
5. Pričvrtni prsten
6. Kabel
7. Upravljač / daljinski upravljač
8. Tipka za uključivanje/isključivanje
9. Tipka za oscilaciju
10. Tipka za timer
11. Tipka za brzine
12. Tipka za način rada vjetra

TOWER FAN

SAFETY WARNINGS

- These instructions are highly important, please read this instruction manual before using the device and save it for future reference.
- JOCCA is only responsible for proper use of this product as describe in this manual.
- Before using the device for the first time, unpack and verify that it is in perfect condition, if not, do not use the device and go to JOCCA as the warranty covers all manufacturing defects.
- This product is only indicated for domestic use. Do not use the appliance outdoors. Never leave the appliance exposed to climatic agents such as rain, snow, sun, etc.
- This appliance can be used by children of 8 and above, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or instructed in an appropriate and safe way about the use of the appliance and understand the hazards involved. Any cleaning and maintenance must be carried out by the user or if they are carried out by a child of 8 or above they must be supervised.
- Keep the appliance and its cable out of reach of the children younger 8 years old.
- Before connecting the appliance to the mains, check that the cable and plug are in perfect conditions. Also check that the voltage indicated on the appliance is valid for your electrical installation.
- If the power supply cable or the plug are damaged, do not use the appliance or try to replace the cable yourself. Contact the customer service where they will replace it correctly for you, in order to avoid danger.
- Do not pull the cable to unplug the appliance from the mains, always pull from the plug.
- Do not immerse the appliance or any part of it in water or any other liquid.
- The electricity supply cable should always be completely unrolled to avoid over heating.
- If your appliance has been dropped or fallen into water or any other liquid do not use it or try to repair it. Take it to the JOCCA technical service.

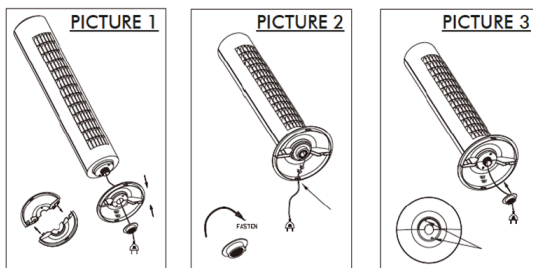
- For your safety and for the appliance to work correctly, always use JOCCA spare parts and accessories.
- Do not use the cable to transport or to raise the appliance.
- Ensure that the start button is in the 0/ I position before plugging in the same to the mains electricity supply.
- The appliance should always be unplugged when not in use, before cleaning the same, or if it does not operate correctly.
- The appliance must not be wall or ceiling mounted. It must always be placed on a dry flat surface in a well ventilated area.
- Please do not use the appliance near a source of heat, such as fire place, kitchen stove, heating appliance, etc.
- Do not use the appliance with wet hands or barefoot.
- Never touch the moving parts of the appliance. Never put your fingers or any other object in the air inlet or outlet. Never insert any object that might block or break the appliance.
- Check that the air outlets on the rear and front of the appliance are not blocked. Do not cover the air in let or outlet when the appliance is operating.
- Do not use the appliance in the bath or the shower or in rooms with a damp atmosphere.

WARNING ABOUT THE BATTERIES

- Remove the battery from its compartment, if you are not going to use the device for a long period of time.
- Remember that batteries must be deposited in the specialized containers for battery collection.
- If you want to throw out the device, always remove the batteries before doing it.
- Replace the battery when it is worn out.
- Only the batteries of the same model or equivalent to the recommended can be used.
- The battery must be placed in accordance with the indicated correct polarity.
- Never place the battery compartment near fire or heat source.
- Do not throw the batteries into fire or place the control unit to the sun.
- Do not mix new batteries or the old and worn-out.

INSTRUCTIONS FOR USE

- **ATTENTION:** Before proceeding with its assembly or disassembly, make sure that the appliance is NOT plugged into the mains.
- Remove all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials and inserts.

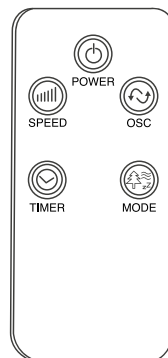
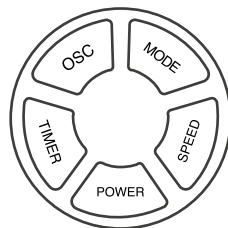


- Put the fan upside down, loosen the fixing ring at the bottom of the body.
- Prepare the base which consists of two halves, before connecting the two halves, please make sure the power cord goes through the hole on the base. Then put the base connected. Make sure that the two halves are well connected, to do so, press the two tabs and bring the two halves together until they click.
- Pass the power cord at the bottom of the base through the cord exit slot. Check image 1 and 2.
- Make sure that the power cable 6 is in the intended depression. Check picture 3.

CONTROL PANEL / REMOTE CONTROL

The following functions can be controlled by both the fan buttons and the remote control.

- Press the POWER button to turn the fan ON and OFF.
- Pressing the SPEED button will make the fan speed up or down. The LED light on the top of the fan will illuminate with the selected speed.
- With the SPEED button you can select 3 speeds:
 - Low Air Level – LO
 - Mean Air Level- MI
 - High air level - HI
- Press OSC button will select oscillation option. The fan has an oscillation angle of 75°.
- By pressing the MODE button, the Nature and Sleep operating modes can be selected instead of the normal mode. In these operating modes, the fan speed will be set according to the built-in schedule and the unit will ignore the speed, which has been set by the SPEED button.
- Nature Mode: The fan will run according to a set program imitating the wind, alternating speeds High, Medium, Low and Stop.
- SLEEP mode: ventilation will be weaker and quieter.
- By pressing the TIMER button you can set the shutdown time from 0.5 hours to 7.5 hours.
- Unplug the appliance from the mains whenever you have finished using it.



CLEANING AND STORAGE

- Before cleaning, please ensure that the appliance is disconnected from the mains electricity supply.
- Clean the appliance firstly with a slightly dampened cloth and then with a dry cloth.
- Clean the grid from time to time with a brush to eliminate any dust that might have accumulated on the same.
- Please do not use abrasive detergents or products that might damage the appliance.
- Please use a damp cloth to clean the motor base.
- NEVER SUBMERGE THE MOTOR BASE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

- Store the appliance in a dry place.

TECHNICAL DATA

220-240V ~ 50-60Hz 45W

Command: CR2025 (3 V)

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	44.15	m ³ /min
Fan power input	P	38.6	W
Service value	SV	1.14	(m ³ /min)W
Standby power consumption	P _{SB}	0	W
Fan sound power level	LWA	53.65	dB(A)
Maximum air velocity	C	2.37	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	12.35	kWh/a
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019		

CE This product complies with directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

PRODUCT RECYCLING - ENVIRONMENT



Do not throw this product in the trash at the end of its useful life. Take it to a waste collection point, designated for this purpose (subject to the 2012/19/EU WEEE directive)

VENTILADOR DE TORRE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Estas instrucciones son muy importantes. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato, y guárdelo para posteriores consultas.
- JOCCA no se responsabilizará de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto, u otro uso que no estuviera descrito en este manual.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el producto y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el aparato y diríjase a JOCCA ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.
- Este producto solo está indicado para un uso doméstico. No utilice el aparato en la intemperie. No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc., que puedan deteriorar su funcionamiento.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si durante su uso necesita apoyar el aparato, hágalo sobre una superficie estable, horizontal, lisa y que soporte altas temperaturas.
- Si durante su uso necesita apoyar el aparato, hágalo sobre una superficie estable, horizontal y lisa.
- Si su aparato ha sufrido una caída o bien ha caído en agua u otro líquido no utilice el aparato ni intente repararlo, llévelo al servicio técnico de JOCCA.
- No sumerja el aparato, ni ninguna parte del aparato en agua u otro líquido.
- Si detecta que el cable de alimentación o el adaptador están dañados, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de JOCCA donde lo remplazaran correctamente, con el fin de evitar un peligro.

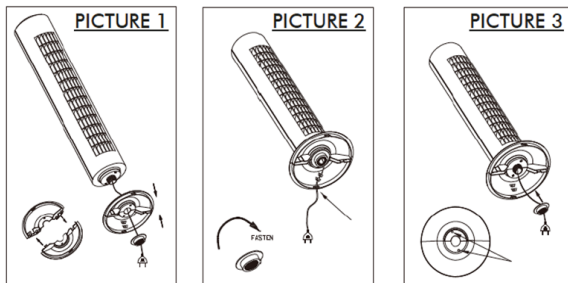
- Para desenchufare el aparato de la red eléctrica no tire del cable, tire siempre de la clavija. No mover el aparato mientras esté en funcionamiento. Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA.
- Deje suficiente espacio encima y a los lados del aparato para una correcta circulación de aire.
- No deje el aparato desatendido.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cada vez que haya finalizado su uso, antes de limpiarlo, cuando cambie los accesorios o si lo va a dejar desatendido.
- Este aparato sólo se desconectará totalmente, cuando se desconecte de la red eléctrica.
- No utilice el aparato con las manos húmedas y los pies descalzos.
- No cubrir la salida de aire durante el funcionamiento del aparato.
- Nunca toque las partes en movimiento del aparato. Nunca introduzca los dedos u otra parte en la salida y entrada de aire. No introduzca ningún objeto que pudiera obstruir o averiar el aparato.

ADVERTENCIAS DE PILAS

- Quite la pila del emplazamiento, si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Recuerde que las pilas o baterías deben depositarse en contenedores especializados para recogida de pilas.
- Si desea deshacerse del producto no olvide retirar las pilas o baterías del aparato.
- Si la pila o batería tiene algún tipo de fuga no la manipule nunca directamente con las manos.
- Cambie la pila cuando ésta esté gastada.
- Solamente pueden utilizarse pilas del mismo modelo o equivalente a las recomendadas.
- La pila tiene que ser colocada de acuerdo con la correcta polaridad indicada.
- No coloque nunca el compartimento para pilas cerca de fuego o de una fuente de calor.
- No tire las pilas al fuego ni coloque la unidad de control al sol.
- No mezclar pilas nuevas con pilas ya usadas o viejas.

MODO DE EMPLEO

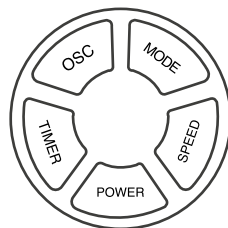
- **ATENCIÓN:** Antes de proceder a su montaje o desmontaje, asegúrese que el aparato NO está enchufado a la red eléctrica.
- Saque todas las piezas del aparato del embalaje y retire todos los materiales de embalaje e insertos.



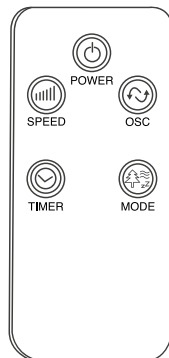
- Ponga el ventilador boca abajo, afloje la tuerca en la parte inferior del cuerpo.
- Prepare la base que consta de dos mitades, antes de conectar las dos mitades, asegúrese de que el cable de alimentación pase por el orificio de la base. Luego coloque la base conectada. Asegúrese que las dos mitades están bien conectadas, para ello presione las dos pestañas y junte las dos mitades hasta que haga click.
- Pase el cable de alimentación por la parte inferior de la base a través de la ranura de salida del cable. Verifique imagen 1 y 2.
- Asegúrese de que el cable de alimentación 6 esté en la depresión prevista. Compruebe la imagen 3.

PANEL DE CONTROL /MANDO A DISTANCIA

- Las siguientes funciones se pueden controlar tanto con los botones del ventilador como con el control remoto.
- Presione el botón POWER (Apagado/Encendido) para encender y apagar el ventilador.
- Presionando el botón SPEED, hará que el ventilador suba o baje de velocidad. En la parte superior del ventilador se iluminará la luz LED con la velocidad seleccionada.
- Con el botón SPEED puede seleccionar 3 velocidades:
Nivel bajo de aire – LO
Nivel medio de aire- MI
Nivel alto de aire - HI



- Presione el botón OSC seleccionara la opción de oscilación. El ventilador tiene un ángulo de oscilación de 75°.
- Presionando el botón MODE, se pueden seleccionar los modos de funcionamiento Natural (Nature) y Dormir (Sleep) en lugar del modo normal. En estos modos de funcionamiento, la velocidad del ventilador se ajustará de acuerdo con el programa integrado y la unidad ignorará la velocidad, que se ha configurado con el botón SPEED.
- Modo Nature: El ventilador funcionará según un programa establecido imitando el viento, alternando velocidades Alta, Media, Baja y parada.
- Modo SLEEP: la ventilación será más débil y silenciosa.
- Presionando el botón TIMER puede configurar el tiempo de apagado de 0.5 horas hasta 7,5 horas.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica siempre que haya finalizado su uso.



LIMPIEZA Y ALMACENAJE

- Antes de proceder a su limpieza, asegúrese que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
- Dejar enfriar el aparato antes de proceder a su limpieza.
- No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.
- Nunca sumerja este aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Guarde el aparato en un lugar seco una vez éste se haya enfriado.

DATOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50-60Hz 45W

Mando: CR2025 (3 V)

Descripción	Símbolo	Valor	Unidades
Caudal máximo del ventilador	F	44.15	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	38.6	W
Valor de servicio (de acuerdo a IEC 60879)	SV	1.14	(m ³ /min)W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	53.65	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2.37	meters/sec
Consumo de electricidad estacional	Q	12.35	kWh/a
Norma de medición para el valor del servicio	EN IEC 60879:2019		



Este producto está conforme con las directivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

RECICLADO DEL PRODUCTO - MEDIO AMBIENTE

No tire este producto a la basura al finalizar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida de residuos, destinado a tal fin (sujeto a la directiva 2012/19/EU RAEE).

VENTILADOR DE TORRE

CA

ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

- Aquestes instruccions són molt importants. Si us plau, llegiu aquest manual amb atenció abans d'utilitzar el producte i conserveu-lo per a futures consultes.

- JOCCA no serà responsable de cap conseqüència derivada de l'ús indegut del producte o de qualsevol altre ús no descrit en aquest manual.

- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, desempaqueteu-lo i comproveu que estigui en perfecte estat. Si no és així, no utilitzeu el producte i poseu-vos en contacte amb JOCCA, ja que la garantia cobreix qualsevol dany causat durant la fabricació o defectes de fabricació.

- Aquest producte està destinat únicament a l'ús domèstic. No utilitzeu l'aparell a l'aire lliure. No deixeu l'aparell exposat a condicions meteorològiques com la pluja, la neu, el sol, etc., que podrien afectar-ne el rendiment.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, sempre que estiguin supervisats o hagin rebut instruccions adequades sobre com utilitzar el producte de manera segura i entenguin els perills implicats. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment del producte no han de ser realitzats per nens, tret que tinguin més de 8 anys i estiguin supervisats.

- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

- Si durant el seu ús necessita recolzar el producte, feu-ho sempre amb el dispositiu apagat i sobre una superfície estable, horitzontal, llisa i resistent a la calor.

- Si el dispositiu s'ha caigut o s'hi ha vessat aigua o un altre líquid, no l'utilitzeu ni intenteu reparar-lo. Contacteu amb el servei d'assistència tècnica de JOCCA.

- No submergiu l'aparell ni cap de les seves parts n'en aigua ni en altres líquids.

- Si observeu qu'el cable d'alimentació, la presa o l'adaptador estan danyats o han estat exposats a l'aigua o a altres líquids, no utilitzeu l'aparell ni intenteu substituir el cable, la presa o l'adaptador. Poseu-vos en contacte immediatament amb el servei tècnic autoritzat de JOCCA, on el substituiran correctament per evitar qualsevol perill.

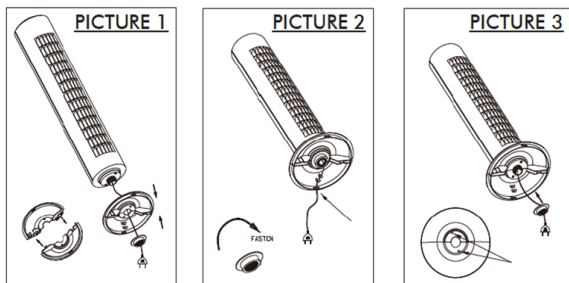
- Per a desconectar l'aparell de la xarxa elèctrica, no estireu el cable; estireu sempre la presa i assegureu-vos que estigui apagat prèviament.
- No desplaceu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- Per la vostra seguretat i per garantir el bon funcionament de l'aparell, utilitzeu sempre els accessoris i recanvis JOCCA.
- Deixeu prou espai a sobre i als costats de l'aparell per a una circulació d'aire adequada.
- No deixeu l'aparell sense vigilància mentre estigui en funcionament.
- Desendolli l'aparell de la xarxa elèctrica sempre que hagi acabat d'utilitzar-lo, abans de netejar-lo, quan canviï els accessoris o si el deixarà desatès.
- Aquest aparell només s'apagarà completament quan es desconnecti de la xarxa elèctrica.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans o els peus mullats, ni descalç.
- No cobreu la sortida d'aire durant el funcionament de l'aparell.
- No toqueu mai les parts mòbils de l'aparell. No introduïu mai els dits ni cap altra part del cos a les obertures d'entrada o sortida d'aire. No introduïu cap objecte que pugui obstruir o danyar l'aparell.

ADVERTIMENTS SOBRE LES PILES

- Traieu la pila del compartiment si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat.
- Recordeu que les piles s'han de llençar en contenidors especialitzats de recollida.
- Si voleu desfer-vos del producte, no oblideu treure les piles del dispositiu.
- Si la pila té algun tipus de fuga, no la manipuleu mai directament amb les mans.
- Canvieu la pila quan estigui gastada.
- Només es poden utilitzar piles del mateix model o equivalents a les recomanades.
- La pila s'ha de col·locar d'acord amb la polaritat correcta indicada.
- No col·loqui mai el compartiment de les piles prop del foc o d'una font de calor.
- No llenceu les piles al foc ni col·loqueu la unitat de control a la llum solar directa.
- No barregeu piles noves amb piles ja usades o velles.

INSTRUCCIONS D'ÚS

- **ATENCIÓ:** Abans de procedir al muntatge o desmuntatge, assegureu-vos que l'aparell **NO** està connectat a la xarxa elèctrica.
- Traieu totes les peces de l'aparell de l'embalatge i retireu tots els materials d'embalatge i inserits.
- Col·loqueu el ventilador cap per avall i afluïxueu la femella situada a la part inferior

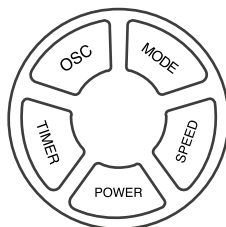


del cos.

- Prepareu la base, que consta de dues meitats. Abans d'unir-les, assegureu-vos que el cable d'alimentació passi pel forat de la base. Després col·loqueu la base ja unida. Comproveu que les dues meitats estan ben encaixades: pressioneu les dues pestanyes i apropueu les meitats fins que facin *clic*.
- Passeu el cable d'alimentació per la part inferior de la base a través de la ranura de sortida del cable. Consulteu les imatges 1 i 2.
- Assegureu-vos que el cable d'alimentació 6 queda situat a la cavitat prevista. Comproveu la imatge 3.

PANEL DE CONTROL / COMANDAMENT

- Les funcions següents es poden controlar tant amb els botons del ventilador com amb el comandament a distància.
- Premeu el botó **POWER** (Apagat/Engegat) per encendre o apagar el ventilador.
- En prémer el botó **SPEED**, el ventilador augmentarà o disminuirà la velocitat. A la part superior del ventilador s'il·luminarà el LED corresponent a la velocitat seleccionada.
- Amb el botó **SPEED** podeu seleccionar **3 velocitats**:
Nivell baix d'aire – LO
Nivell mitjà d'aire- MI
Nivell alt d'aire - HI



- En prémer el botó **OSC**, se seleccionarà l'opció d'oscil·lació. El ventilador té un angle d'oscil·lació de **75°**.

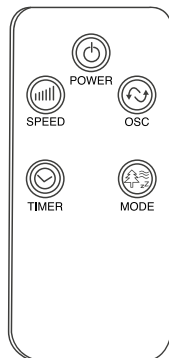
- En prémer el botó **MODE**, es poden seleccionar els modes de funcionament **Natural (Nature)** i **Dormir (Sleep)** en lloc del mode normal. En aquests modes de funcionament, la velocitat del ventilador s'ajustarà segons el programa integrat i la unitat ignorarà la velocitat que s'hagi establert amb el botó **SPEED**.

- **Mode Nature:** el ventilador funcionarà segons un programa establert que imita el vent, alternant velocitats Alta, Mitjana, Baixa i aturada.

- **Mode Sleep:** la ventilació serà més suau i silenciosa.

- En prémer el botó **TIMER**, podeu configurar el temps d'apagat des de **0,5 hores fins a 7,5 hores**.

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica sempre que n'hàgiu acabat l'ús.



NETEJA I EMMAGATZEMATGE

- Abans de netejar l'aparell, assegureu-vos que estigui desconnectat de la xarxa elèctrica i apagat.
- Deixeu refredar l'aparell abans de netejar-lo.
- No utilitzeu detergents abrasius ni productes que puguin fer malbé l'aparell.
- **NO SUBMERGUEU MAI L'APARELL NI EL SEU CABLE A L'AIGUA NI A ALTRES LÍQUIDS.**
- Guardeu l'aparell en un lloc sec un cop s'hagi refredat.

DADES TÈCNIQUES

220-240 V ~ 50-60 Hz 45W

Comandament: CR2025 (3 V)

Descripció	Símbol	Valor	Unitats
Cabal màxim del ventilador	F	44.15	m ³ /min
Potència utilitzada pel ventilador	P	38.6	W
Valor de servei (d'acord amb IEC 60879)	SV	1.14	(m ³ /min)W
Consum d'energia en mode d'espera	P _{SB}	0	W
Nivell de potència acústica del ventilador	LWA	53.65	dB(A)
Velocitat màxima de l'aire	C	2.37	meters/sec
Consum elèctric estacional	Q	12.35	kWh/a
Norma de mesurament per al valor del servei.	EN IEC 60879:2019		

CE Aquest producte compleix les directives 2014/30/UE EMC, 2014/35/UE LVD, 2011/65/UE i 2015/863/UE ROHS.

RECICLATGE DE PRODUCTES - MEDI AMBIENT

No llenceu aquest producte a la paperera al final de la seva vida útil. Porteu-lo a un punt de recollida de residus designat (d'acord amb la Directiva 2012/19/UE RAEE).

VENTILATEUR TOUR

FR

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Ces instructions sont très importantes. Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour de postérieures consultations.
- JOCCA n'est pas responsable d'une inadéquate utilisation du produit ou de tout autre usage non décrit sur ce manuel.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, retirer l'emballage et vérifiez son état. Si vous observez quelque anomalie, n'utilisez pas l'appareil et veuillez bien vous adresser au service technique de JOCCA étant donné que la garantie couvre toutes les anomalies de fabrication et tout autre défaut à l'origine.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique. Ne laissez pas l'appareil à l'extérieur. Ne pas exposer l'appareil à la pluie, ni à la neige, ni au soleil, etc, pour éviter des dysfonctionnements.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir des 8 ans, par des personnes avec un handicap physique, sensoriel ou mental et aussi par des personnes sans expérience ni connaissance du produit, à partir du moment que des instructions appropriées quand son usage de manière adaptée leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers liés à l'utilisation du produit. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage requis par l'appareil doit être réalisé par l'utilisateur et non par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la supervision d'un adulte.
- Tenir l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Vérifiez le bon état du câble et de la prise de courant avant debrancher l'appareil sur le réseau électrique, vérifiez également que la tension de votre réseau correspond bien avec celle indiquée sur votre appareil.
- Si vous constatez que le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de remplacer le cordon. Adressez-vous directement au service technique autorisé d'JOCCA, qui se chargera de remplacement correctement la pièce défectueuse, afin d'éviter tout danger.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble; tirez toujours sur la prise de courant.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

- Déroulez complètement le câble d'alimentation pour éviter toute surchauffe.
- Si l'appareil est tombé dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide, ne l'utilisez pas et n'essayez pas non plus de le réparer. Contactez dans ce cas le service technique de JOCCA.
- Pour votre sécurité ainsi que pour un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange JOCCA.
- N'utilisez pas le câble électrique pour transporter ou soulever l'appareil.
- Assurez-vous que le bouton 0/I soit en position O avant de le brancher au réseau électrique.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique dès que vous avez terminé son utilisation, avant de procéder à son nettoyage et s'il ne fonctionne pas correctement.
- L'appareil ne peut pas être accroché au mur ou au plafond, celui-ci doit toujours être placé sur une surface sèche, plate, horizontale, et dans un endroit bien aéré.
- N'utilisez pas l'appareil près d'une source de chaleur, comme le feu, la cuisine, un appareil de chauffage, etc.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains ou les pieds humides ni avec les pieds nus.
- Ne touchez jamais les parties en mouvement de l'appareil. N'introduisez jamais les doigts ou une autre partie dans la sortie et l'entrée d'air. N'introduisez aucun objet qui pourrait obstruer ou endommager l'appareil.
- Vérifiez que les sorties d'air situées sur la partie avant et arrière de l'appareil ne sont pas obstruées. Ne pas couvrir l'entrée ou la sortie d'air durant le fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil dans le bain ou la douche, dans des chambres humides.

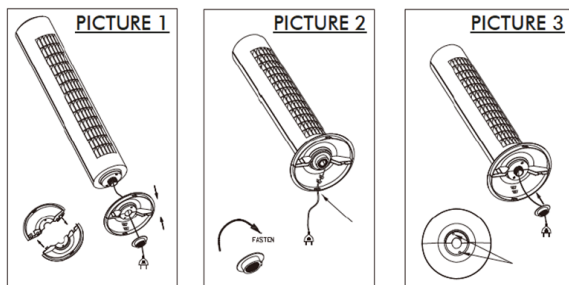
AVERTISSEMENT PILES

- Enlevez la pile de l'emplacement si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Rappelez vous que les piles ou batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux pour leur ramassage.
- Si vous souhaitez défaire le produit, n'oubliez pas d'enlever les piles et batteries de l'appareil.
- Si la pile ou batterie a une fuite, ne la manipuler surtout pas directement avec les mains.

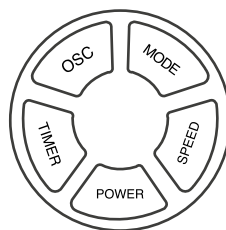
- Changez les piles dès qu'elles sont usées.
- Vous pouvez seulement utiliser des piles du même modèles ou équivalentes à celle recommandées.
- La pile doit être placée dans le sens de la polarité adéquate.
- Ne placez jamais le compartiment pour piles à proximité du feu ou d'une source de chaleur.
- Ne jetez pas les piles dans le feu et ne placez pas non plus l'unité de contrôle au soleil.
- Ne mélangez pas les piles neuves avec les piles usagées.

MODE D'EMPLOI

- **ATTENTION** : Avant de procéder à son montage ou à son démontage, assurez-vous que l'appareil n'est PAS branché au réseau électrique.
- Retirez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage et les inserts.

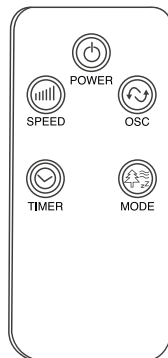


- Mettez le ventilateur à l'envers, desserrez l'écrou au bas du corps.
- Préparez la base qui se compose de deux moitiés, avant de connecter les deux moitiés, assurez-vous que le cordon d'alimentation passe par le trou sur la base. Ensuite, mettez la base connectée. Assurez-vous que les deux moitiés sont bien connectées, pour ce faire, appuyez sur les deux languettes et rapprochez les deux moitiés jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
- Passez le cordon d'alimentation au bas de la base à travers la fente de sortie du cordon. Vérifiez les images 1 et 2.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation 6 est dans l'encoche prévue. Vérifiez l'image 3.



PANNEAU DE COMMANDE /
TÉLÉCOMMANDE

- Les fonctions suivantes peuvent être contrôlées à la fois par les boutons du ventilateur et par la télécommande.
- Appuyez sur le bouton POWER pour allumer et éteindre le ventilateur.
- Appuyer sur le bouton SPEED fera accélérer ou ralentir le débit d'air. La lumière LED sur le dessus du ventilateur s'allumera avec la vitesse sélectionnée.
- Avec le bouton SPEED vous pouvez sélectionner 3 vitesses :
Niveau d'air bas - LO
Niveau d'air moyen - MI
Niveau d'air élevé - HI



- Appuyez sur le bouton OSC pour sélectionner l'option d'oscillation. Le ventilateur a un angle d'oscillation de 75°.
- En appuyant sur le bouton MODE, les modes de fonctionnement Nature et Sleep (Sleep) peuvent être sélectionnés à la place du mode normal. Dans ces modes de fonctionnement, la vitesse du ventilateur sera réglée selon le programme intégré et l'unité ignorera la vitesse qui a été réglée par le bouton SPEED.
- Mode Nature : Le ventilateur fonctionnera selon un programme défini imitant le vent, en alternant les vitesses Haute, Moyenne, Basse et éteinte.
- Mode SLEEP : la ventilation sera plus faible et plus silencieuse.
- En appuyant sur le bouton TIMER, vous pouvez régler le temps d'arrêt de 0,5 heure à 7,5 heures.
- Débranchez l'appareil du secteur après l'avoir utilisé.

PROPRETÉ E STOCKAGE

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit débranché du réseau électrique.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide et ensui-te un chiffon sec.
- Nettoyer régulièrement la grille d'entrée et de sortie d'air à l'ai-de d'une brosse pour éliminer la poussière déposée.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ni de produits qui peuvent endommager l'appareil.
- Pour nettoyer le moteur de base, servez-vous d'un chiffon humi-de.
- NE SUBMERGEZ JAMAIS LE MOTEUR DE BASE DANS UNE EAU OU DANS UN AUTRE LIQUIDE.
- Gardez l'appareil dans un lieu sec.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V ~ 50-60Hz 45W

Télécommande : CR2025 (3 V)

Description	Symbole	Valeur	Unités
Débit d'air maximum	F	44.15	m ³ /min
Puissance utilisé par le ventilateur	P	38.6	W
Valeur de service (en accord à IEC 60879)	SV	1.14	(m ³ /min)W
Consomation d'énergie en mode d'attente	P _{SB}	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateu	LWA	53.65	dB(A)
Vitesse maximum d'air	C	2.37	meters/sec
Consommation saisonnière d'électricité	Q	12.35	kWh/a
Norme de mesure pour la valeur du service.	EN IEC 60879:2019		



Ce produit est conforme au directive 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EUROHS.

RECYCLAGE DU PRODUIT – ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit à la poubelle, si vous souhaitez vous en débarrasser, merci de le jeter à la déchetterie, à l'endroit prévu à cet effet (directive 2012/19/ EU DEEE).

VENTILATORE A TORRE

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Questo manuale d'uso contiene informazioni molto importanti. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per ogni eventualità futura.

- JOCCA declina ogni responsabilità per l'uso improprio del prodotto, o per un uso non descritto in questo manuale.

- Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto acquistato, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfetto stato. In caso contrario, non utilizzare il prodotto e contattare JOCCA dal momento che la garanzia copre qualsiasi danno di origine o difetto di fabbrica.

- Il presente prodotto è adatto solo per uso domestico. Non esporre il prodotto a condizioni climatiche avverse come pioggia, neve, sole, ecc. Non usare il dispositivo per uso industriale o professionale.

- Per la sicurezza dell'utente e per un corretto funzionamento del dispositivo, usare sempre ricambi e accessori JOCCA.

- Questo dispositivo può essere usato da bambini di 8 anni e oltre, nonché da persone disabili, da persone con ridotte capacità sensoriali o mentali, da persone con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o sotto istruzioni in riferimento all'uso del prodotto e al pericolo che comporta la pulizia e la manutenzione ordinaria possono essere eseguite dall'utente, ma non devono essere effettuate da bambini sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.

- Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il cavo e la spina siano in perfette condizioni, assicurandosi inoltre che il voltaggio indicato sull'apparecchio sia valido per il proprio sistema elettrico.

- In caso di danni visibili al cavo, non usare l'apparecchio e non cercare di ripararlo. Recarsi o contattare direttamente l'assistenza tecnica JOCCA o un centro specializzato, per evitare il pericolo.- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica non tirare il cavo, tirare sempre la spina.

- L'apparecchio deve essere spento e staccato dalla corrente prima di aggiungere acqua o ghiaccio.

- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione per evitare un pericoloso surriscaldamento.

- Se l'apparecchio dovesse cadere a terra, in acqua o in altri liquidi, non utilizzare l'apparecchio o tentare di ripararlo. Portarlo al servizio tecnico di JOCCA.
- Per la sicurezza dell'utente e per un corretto funzionamento del dispositivo, usare sempre ricambi e accessori JOCCA.
- Assicurarsi che il pulsante O/I sia posizionato su O prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima di procedere alla sua pulizia e nel caso in cui non funzioni correttamente.
- L'apparecchio non può essere appeso alla parete o al soffitto, ma deve sempre essere posizionato su una superficie piana, orizzontale e asciutta e in un luogo ben ventilato.
- Non usare l'apparecchio vicino a fonti di calore, quali fuoco, fornelli, apparecchi di riscaldamento, ecc.
- Non toccate le parti mobili dell'apparecchio. Non inserire mai ledita o altre parti del corpo nell'ingresso o nello sfogo d'aria. Non inserire oggetti che potrebbero ostruire o danneggiare l'apparecchio.
- Assicurarsi che le prese d'aria situate sulla parte anteriore e posteriore dell'apparecchio non siano ostruite. Non coprire l'ingresso o l'uscita d'aria durante il funzionamento del dispositivo.
- Non usare l'apparecchio in bagno o nella doccia, né in stanze con ambienti umidi.

AVVERTENZE SULLE BATTERIE

- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo è consigliato rimuovere le batterie.
- Ricordarsi che le pile vanno buttate negli appositi raccoglitori appositi per le batterie.
- Nel caso in cui si voglia buttare il prodotto è necessario rimuovere prima le batterie.
- Se le batterie dovessero presentare qualsiasi tipo di fuga si raccomanda di non maneggiarle a mano nuda.
- Cambiare le batterie quando si esauriscono.
- Si possono utilizzare solamente le pile indicate o equivalenti.
- Le batterie vanno collocate con i poli collocati nella corretta direzione.
- Non mettere mai il prodotto e la parte riservata alle batterie vicino al fuoco o a fonti di calore.

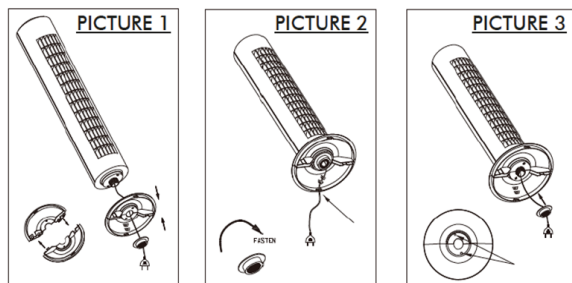
- Non avvicinare le pile al fuoco e non lasciare l'unità principale al sole.
- Non mescolare le pile nuove con quelle usate o vecchie.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

-ATTENZIONE: Prima di procedere al suo montaggio o smontaggio, assicurarsi che l'apparecchio NON sia collegato alla rete elettrica.

-Rimuovere tutto l'imballo da ciascuna parte dell'apparecchio, inclusi gli inserti.



- Mettere la ventola a testa in giù, allentare il dado nella parte inferiore del corpo.
- Preparare la base composta da due metà, prima di collegare le due metà, assicurarsi che il cavo di alimentazione passi attraverso il foro sulla base. Quindi collegare la base. Assicurarsi che le due metà siano ben collegate, per farlo premere le due linguette e unire le due metà fino allo scatto.
- Passare il cavo di alimentazione nella parte inferiore della base attraverso la fessura di uscita del cavo. Vedi immagine 1 e 2.-Assicurarsi che il cavo di alimentazione F sia nella depressione prevista. Vedi immagine 3.

PANNELLO DI CONTROLLO / TELECOMANDO

- Le seguenti funzioni possono essere controllate sia dai pulsanti della ventola che dal telecomando.

- Premere il pulsante POWER per accendere e spegnere la ventola.

- Premendo il pulsante SPEED la velocità della ventola aumenterà o diminuirà. La luce LED sulla parte superiore della ventola si illuminerà con la velocità selezionata.

- Con il pulsante SPEED puoi selezionare 3 velocità:

Basso livello d'aria - LO

Livello medio dell'aria - MI

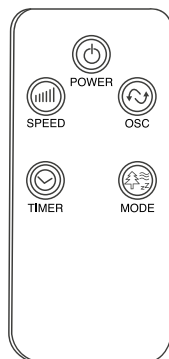
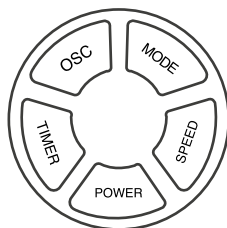
Livello dell'aria alto - HI

- Premere il pulsante OSC per selezionare l'opzione di oscillazione. ventilatore ha un angolo di oscillazione di 75°.

- Premendo il tasto MODE si possono selezionare le modalità di funzionamento Natural (Natura) e Sleep (Dormire) invece della modalità normale. In queste modalità di funzionamento, la velocità della ventola verrà impostata in base al programma integrato e l'unità ignorerà la velocità impostata dal pulsante SPEED.

- Modalità Natural: il ventilatore funzionerà secondo un programma prestabilito imitando il vento, alternando velocità Alta, Media, Bassa e spento.

- Modalità SLEEP: la ventilazione sarà più debole e silenziosa.



II

- Premendo il pulsante TIMER è possibile impostare il tempo di spegnimento da 0,5 ore a 7,5 ore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica ogni volta che si finisce di usarlo.

PULIZIA E DEPOSITO

- Accertarsi sempre che l'apparecchio sia disconnesso dalla presa di corrente, prima di procedere alla pulizia.
- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare prima un panno leggermente umido e successivamente un panno asciutto.
- Pulire periodicamente la griglia di entrata ed uscita dell'aria con una spazzola così da eliminare la polvere che rimane intrappolata nella stessa.
- Non usare detergenti o prodotti abrasivi che possono danneggiare il prodotto.
- **NON IMMERGERE MAIL LA BASE DELL'APPARECCHIO IN ACQUA O IN ALTRO LIQUIDO.**
- Conservare il prodotto in un posto asciutto.

SPECIFICHE TECNICHE

220-240V ~ 50-60Hz 45W

Telecomando: CR2025 (3 V)

Descrizione	Simbolo	Valore	Unita
Flusso massimo del ventilatore	F	44.15	m ³ /min
Potenza assorbita dal ventilatore	P	38.6	W
Valore di servizio (secondo IEC 60879)	SV	1.14	(m ³ /min)W
Consumo di energia in stand-by	P _{SB}	0	W
Livello di potenza acustica del ventilatore	LWA	53.65	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2.37	meters/sec
Consumo elettrico stagionale	Q	12.35	kWh/a
Norma di misurazione per il valore del servizio.	EN IEC 60879:2019		



Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011 / 65/EU & 2015/863/EU ROHS

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO - RISPETTO PER L'AMBIENTE



Non gettare questo prodotto nella spazzatura alla fine della sua vita utile. Portarlo in un punto di raccolta rifiuti, destinato a questo scopo (soggetto alla direttiva RAEE 2012/19/UE).

VENTOINHA DE TORRE

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.
- A **JOCCA** não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à **JOCCA**, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.
- Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se lhes foi dada a supervisão ou instrução apropriadas relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que envolve. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas pelas crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique que o cabo e a ficha estão em perfeito estado. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é válida para a sua instalação eléctrica.
- Se detectar que o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, não utilize o aparelho, nem tente substituir o cabo. Dirija-se directamente ao serviço técnico autorizado de **JOCCA**, onde será feito esse trabalho corretamente, para evitar o perigo.
- Para desligar o aparelho da rede eléctrica, não puxe o cabo, puxe sempre a ficha.

- Não meta o aparelho nem nenhuma parte do mesmo dentro de água ou outro líquido.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação para evitar sobreaquecimento.
- Se o seu aparelho sofreu uma queda ou então caiu água ou outro líquido em cima dele, não o utilize nem tente repará-lo. Leve-o ao serviço técnico da **JOCCA**.
- Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da **JOCCA**.
- Assegure-se de que o botão O/I está na posição O antes de ligar-o à rede eléctrica.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica sempre que tiver finalizado o seu uso, antes de proceder à sua limpeza e se aquele não funcionar correctamente.
- O aparelho não pode ser pendurado na parede ou no tecto, este deve ser colocado sempre numa superfície seca e plana e um local bem ventilado.
- Não utilize o aparelho perto de uma fonte de calor, tal como lume, cozinha, aparelhos de aquecimento, etc.
- Não utilize o aparelho com as mãos húmidas ou com os pés descalços.
- Nunca toque nas partes em movimento do aparelho.
- Nunca introduza os dedos ou outra parte na saída e entrada de ar. Não introduza nenhum objecto que puder obstruir ou avariar o aparelho.
- Controlar que as saídas de ar situadas na parte dianteira e traseira do aparelho não estejam obstruídas. Não cobrir a entrada ou saída de ar durante o funcionamento do aparelho.
- Não utilizar o aparelho na banheira ou no duche, nem em quartos de ambientes úmidos.

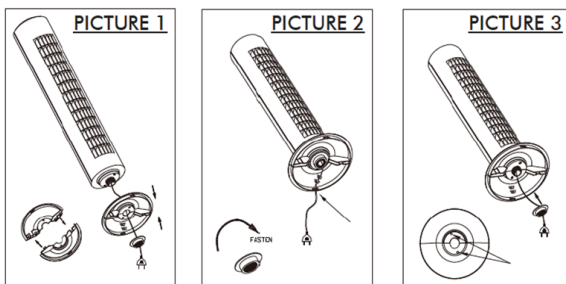
ADVERTÊNCIAS DAS PILHAS

- Retire a pilha do compartimento se não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
- Recorde que as pilhas ou baterias devem ser depositadas em contentores especializados para recolha de pilhas.
- Se quiser desfazer-se do produto, não se esqueça de retirar as pilhas ou baterias do aparelho.
- Se a pilha ou bateria tiver algum tipo de fuga, nunca a manipule directamente com as mãos.

- Troque a pilha quando esta estiver gasta.
- Só se podem utilizar pilhas do mesmo modelo ou equivalente às recomendadas.
- A pilha deve ser colocada de acordo com a polaridade indicada.
- Nunca coloque o compartimento das pilhas perto do fogo ou de uma fonte de calor.
- Não deite as pilhas ao fogo nem coloque a unidade de controlo ao sol.
- Não misturar pilhas novas com pilhas já usadas ou velhas.

MODO DE UTILIZAÇÃO

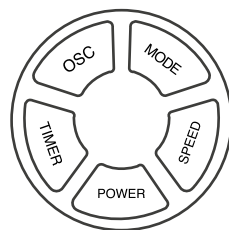
- **ATENÇÃO:** Antes de proceder à sua montagem ou desmontagem, certifique-se de que o aparelho NÃO está ligado à rede elétrica.
- Retire todas as peças do aparelho da embalagem e remova todos os materiais de embalagem e encartes.



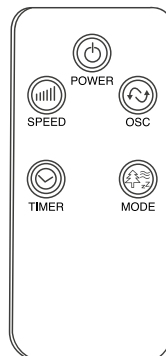
- Coloque o ventilador de cabeça para baixo, solte a porca na parte inferior do corpo.
- Prepare a base que consiste em duas metades, antes de conectar as duas metades, certifique-se de que o cabo de alimentação passe pelo orifício na base. Em seguida, coloque a base conectada. Certifique-se de que as duas metades estejam bem conectadas, para isso pressione as duas abas e junte as duas metades até ouvir um clique.
- Passe o cabo de alimentação na parte inferior da base pelo slot de saída do cabo. Confira a imagem 1 e 2.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação 6 está na depressão pretendida. Verifique a imagem 3.

PAINEL DE CONTROLE / COMANDO À DISTANCIA

- As funções a seguir podem ser controladas pelos botões da ventoinha e pelo comando a distancia.
- Pressione o botão POWER para ligar e desligar a ventoinha.
- Pressione o botão SPEED para aumentar ou diminuir a velocidade da ventoinha. A luz LED na parte superior do vetoinha acenderá com a velocidade selecionada.
- Com o botão SPEED você pode selecionar 3 velocidades:
 - Nível de ar baixo - LO
 - Nível Médio de Ar - MI
 - Nível de ar alto - HI
- Pressione o botão OSC para selecionar a opção de oscilação. A ventoinha tem um ângulo de oscilação de 75°.



- Ao pressionar o botão MODE, os modos de operação Natural (Nature) e Sleep (Sleep) podem ser selecionados em vez do modo normal. Nesses modos de operação, a velocidade da ventoinha será definida de acordo com a programação integrada e a unidade ignorará a velocidade definida pelo botão SPEED.
- Modo Natureza: A ventoinha funcionará de acordo com um programa definido imitando o vento, alternando as velocidades Alta, Média, Baixa e desligada.
- Modo SLEEP: a ventilação será mais fraca e silenciosa.
- Ao pressionar o botão TIMER, você pode definir o tempo de desligamento de 0,5 horas a 7,5 horas.
- Desligue o aparelho da rede elétrica sempre que terminar de usá-lo.



PT

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Antes de proceder à sua limpeza, assegure-se de que o aparelho está desligado da rede elétrica.
- Limpar o aparelho utilizando primeiro um pano ligeiramente humedecido e depois um pano seco.
- Limpe periodicamente a grelha com uma escova para eliminar pó acumulado nela.
- Não utilize detergentes abrasivos nem produtos que puderem danificar o aparelho.
- Para limpar a base motora, utilize um pano húmido.
- **NUNCA MERGULHE A BASE MOTORA NA ÁGUA OU OUTRO LÍQUIDO.**
- Guarde o aparelho num local seco.

DADOS TÉCNICOS

220-240V ~ 50-60Hz 45W

Comando: CR2025 (3 V)

Descrição	Símbolo	Valor	Unidades
Caudal/fluxo máximo da ventoinha	F	44.15	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	38.6	W
Valor de serviço (de acordo a IEC 60879)	SV	1.14	(m ³ /min)W
Consumo de energia no modo de espera	P _{SB}	0	W
Nível de potência acústica da ventoinha	LWA	53.65	dB(A)
Velocidade máxima do ar	C	2.37	meters/sec
Consumo de eletricidade estacional	Q	12.35	kWh/a
Norma de medição para o valor do serviço.	EN IEC 60879:2019		

CE Este produto está conforme às diretrizes 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS

RECICLAGEM DO PRODUTO - MEIO AMBIENTE



Quando finalizada a vida útil deste produto, deverá ser deixado fora em um ponto específico de recolha para este tipo de resíduos. Nunca em um lugar não habilitado para este fim. (sujeito a diretriz 2012/19/EU RAEE).

TORANJSKI VENTILATOR

SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Ove upute su vrlo važne, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama prije korištenja uređaja i spremite ga za buduću upotrebu.
- JOCCA ne snosi odgovornost za bilo kakve posljedice proizašle iz nepravilne uporabe proizvoda ili bilo koje druge uporabe koja nije opisana u ovom priručniku.
- Prije prve uporabe proizvoda raspakirajte ga i provjerite je li u savršenom stanju. Ako nije, nemojte koristiti proizvod i kontaktirajte JOCCA jer jamstvo pokriva bilo kakvu štetu uzrokovanu greškama u podrijetlu ili proizvodnji.
- Ovaj proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne izlažite ga vremenskim uvjetima kao što su kiša, snijeg, sunce itd. koji mogu utjecati na njegov rad.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u prikladnu i sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti koje su uključene. . Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje proizvoda ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju najmanje 8 godina i pod nadzorom.
- Proizvod i kabel za napajanje držite dalje od djece mlađe od 8 godina.
- Ako tijekom upotrebe trebate odložiti uređaj, postavite ga na stabilnu, ravnu i glatku površinu.
- Ako je vaš proizvod pao ili je po njemu prolivena voda ili druga tekućina, nemojte ga koristiti niti pokušavati popraviti. Obratite se tehničkoj službi tvrtke JOCCA.
- Nemojte uranjati proizvod ili bilo koji njegov dio u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Ako primijetite da je kabel za napajanje, utikač ili adapter oštećen ili natopljen vodom ili drugom tekućinom, nemojte koristiti uređaj niti pokušavajte zamijeniti kabel, utikač ili adapter. Obratite se izravno ovlaštenoj tehničkoj službi JOCCA, koja će ga ispravno zamijeniti kako bi se izbjegle bilo kakve opasnosti.
- Da biste isključili uređaj iz električne utičnice, nemojte povlačiti kabel, već uvijek povucite utikač, pazeći da je prethodno isključen.

- Nemojte pomicati uređaj dok je u radu.
- Uvijek koristite JOCCA pribor i rezervne dijelove za svoju sigurnost i najbolju moguću izvedbu uređaja.
- Ostavite dovoljno prostora oko i iznad uređaja za pravilnu cirkulaciju zraka.
- Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
- Isključite uređaj iz električne utičnice kada završite s korištenjem, prije čišćenja, pri promjeni podataka, ako će ostati bez nadzora i/ili ako ne radi ispravno.
- Ovaj će se uređaj potpuno isključiti tek kada se odspoji iz električne mreže.
- Ne koristite uređaj mokrim rukama ili nogama, niti bosonogi.
- Ne prekrivajte otvor za zrak tijekom rada.
- Nikada ne dirajte pokretne dijelove uređaja. Nikada ne stavljajte prste ili bilo koji drugi dio tijela u otvor za izlaz ili ulaz zraka. Ne umetajte predmete koji bi mogli začepiti ili oštetiti uređaj.

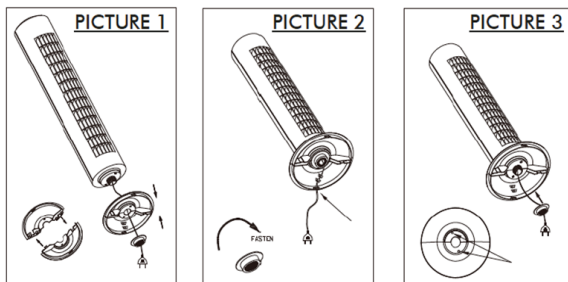
UPOZORENJA O BATERIJAMA

- Izvadite bateriju iz ležišta ako uređaj nećete koristiti dulje vremensko razdoblje.
- Imajte na umu da se baterije moraju odlagati u posebne spremnike za njihovo prikupljanje.
- Ako se želite riješiti proizvoda, ne zaboravite izvaditi baterije iz uređaja.
- Ako baterija ima bilo kakvo curenje, nikada je nemojte dirati golim rukama.
- Zamijenite bateriju kada se istroši.
- Smiju se koristiti samo baterije istog modela ili ekvivalentne preporučenima.
- Bateriju je potrebno postaviti u skladu s ispravno označenom polaritetom.
- Nikada ne stavljajte pretinac za baterije blizu vatre ili izvora topline.
- Ne bacajte baterije u vatru niti ostavljajte upravljačku jedinicu na suncu.
- Ne miješajte nove baterije sa starim ili iskorištenim baterijama.

UPUTE ZA KORIŠTENJE

- **PAŽNJA:** Prije montaže ili demontaže provjerite da uređaj **NIJE** priključen na električnu mrežu.

- Izvadite sve dijelove uređaja iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i umetke.



- Postavite ventilator naopako i olabavite maticu na donjem dijelu kućišta.
- Pripremite postolje, koje se sastoji od dva dijela. Prije spajanja oba dijela, provjerite da kabel za napajanje prolazi kroz otvor u postolju. Zatim postavite povezano postolje. Provjerite da su oba dijela dobro spojena: pritisnite obje kopče i spojite dijelove dok ne čujete klik.
- Provedite kabel za napajanje kroz donji dio postolja, kroz utor za izlaz kabela. Pogledajte slike 1 i 2.
- Provjerite da je kabel za napajanje (6) smješten u predviđenom udubljenju. Pogledajte sliku 3.

UPRAVLJAČKA PLOČA / DALJINSKI UPRAVLJAČ

- Sljedeće funkcije mogu se upravljati i pomoću tipki na ventilatoru i pomoću daljinskog upravljača.
- Pritisnite tipku **POWER** (Isključeno/Uključeno) za uključivanje ili isključivanje ventilatora.
- Pritiskom na tipku **SPEED** ventilator će povećati ili smanjiti brzinu. Na gornjem dijelu ventilatora zasvijetlit će LED svjetlo koje označava odabranu brzinu.
- Tipkom **SPEED** možete odabrati **3 brzine**:

Niska razina zraka – **LO**
Srednja razina zraka – **MI**
Visoka razina zraka – **HI**

- Pritiskom na tipku **OSC** odabrat ćete opciju oscilacije. Ventilator ima kut oscilacije od **75°**.

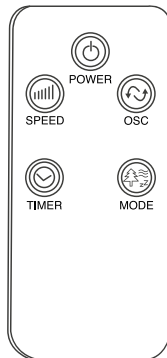
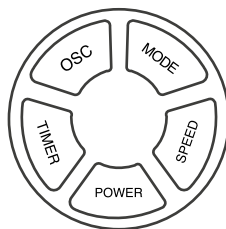
- Pritiskom na tipku **MODE** mogu se odabrati načini rada **Natural (Nature)** i **Sleep** umjesto uobičajenog načina rada. U tim načinima rada brzina ventilatora prilagođava se prema ugrađenom programu i uređaj zanemaruje brzinu postavljenu tipkom **SPEED**.

- **Način Nature:** ventilator radi prema unaprijed zadanom programu koji oponaša povjetarac, izmjenjujući visoku, srednju, nisku brzinu i zaustavljanje.

- **Način Sleep:** ventilacija će biti slabija i tiša.

- Pritiskom na tipku **TIMER** možete postaviti vrijeme isključivanja od **0,5 sati do 7,5 sati**.

- Isključite uređaj iz električne mreže nakon završetka upotrebe.



ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

- Prije čišćenja provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja.
- Nemojte koristiti abrazivne deterdžente ili proizvode koji bi mogli oštetiti uređaj.
- **NIKADA NE URAĐIVAJTE APARAT I KABEL ZA NAPAJANJE U VODU ILI BILO KOJU DRUGU TEKUĆINU.**

- Spremite uređaj na suho mjesto nakon što se ohladi.

TEHNIČKI PODACI

220-240V ~ 50-60Hz 45W

Upravljač: CR2025 (3 V)

Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinice
Maksimalni protok ventilatora	F	44.15	m ³ /min
Snaga koju troši ventilator	P	38.6	W
Uslužna vrijednost (prema IEC 60879)	SV	1.14	(m ³ /min)W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P _{SB}	0	W
Razina akustične snage ventilatora	LWA	53.65	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	C	2.37	meters/sec
Sezonska potrošnja električne energije	Q	12.35	kWh/a
Mjerodni standard za vrijednost usluge.	EN IEC 60879:2019		







HR

CE Ovaj proizvod je u skladu s direktivama 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU i 2015/863/EU ROHS.

RECIKLAŽA PROIZVODA - OKOLIŠ



Nemojte odlagati ovaj proizvod na kraju njegovog životnog vijeka. Odnosite ga na određeno mjesto za prikupljanje otpada (podložno 2012/19/ EU WEEE direktivi).

	<p>Protection class against electric shock. Clase de protección contra descargas eléctricas. Classe de protecció contra descàrregues elèctriques. Classe de protection contre les chocs électriques. Classe di protezione contro le scosse elettriche. Classe de proteção contra descargas elétricas. Klasa zaštite od električnih udara.</p>
	<p>This product conforms to all EU directives for CE marking. Este producto es conforme a todas las directivas de la Unión Europea para su marcado CE. Aquest producte és conforme a totes les directives de la Unió Europea per al seu marcatge CE. Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE relatives au marquage CE. Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE per il marchio CE. Este produto está conforme com todas as diretivas da União Europeia para a sua marcação CE. Ovaj proizvod je u skladu sa svim direktivama Europske unije za njegovo CE označavanje.</p>
	<p>This product must be disposed of in accordance with local regulations for the disposal of electronic products. Este producto deberá desecharse de acuerdo a la normativa local para el deshecho de productos electrónicos. Aquest producte s'ha de rebutjar d'acord amb la normativa local sobre l'eliminació de productes electrònics. Ce produit doit être jeté conformément aux réglementations locales relatives aux déchets des produits électroniques. Questo prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei prodotti elettronici. Este produto deverá ser eliminado de acordo com a normativa local para a eliminação de produtos eletrônicos. Ovaj se proizvod mora zbrinuti u skladu s lokalnim propisima o odlaganju električnih proizvoda.</p>
	<p>Suitable for use in tropical climates. Adecuado para su uso en climas tropicales. Adequat per al seu ús en climes tropicals. Convient aux climats tropicaux. Adatto all'uso in climi tropicali. Adequado para utilização em climas tropicais. Pogodno za upotrebu u tropskim klimama.</p>
	<p>Recycle plastic, metal and beverage cartons in the yellow bin. Recicle los envases de plástico, metal y briks en el contenedor amarillo. Recicleu els envasos de plàstic, metall i brics al contenidor groc. Recyclez le plastique, le métal et les briques à boisson dans la poubelle jaune. Riciclate la plastica, il metallo e i cartoni per bevande nel bidone giallo. Recicle as embalagens de plástico, metal e pacotes cartonados no contentor amarelo. Reciklirajte ambalažu od plastike, metala i brikova u žuti spremnik.</p>
	<p>Recycle paper and cardboard packaging in the blue bin. Recicle los envases de papel y cartón en el contenedor azul. Recicleu els envasos de paper i cartó en el contenidor blau. Recyclez les emballages en papier et en carton dans la poubelle bleue. Riciclate gli imballaggi di carta e cartone nel bidone blu. Recicle as embalagens de papel e de cartão no contentor azul. Reciklirajte ambalažu od papira i kartona u plavi spremnik.</p>

All **JOCCA** products have the recognition and protection of the legal guarantee of conformity according to current legislation. To make use of this guarantee you must keep the purchase receipt, and you can fill out this form to have access to our Technical Assistance Services.

Todos los productos **JOCCA** cuentan con el reconocimiento y la protección de la garantía legal de conformidad según la legislación vigente. Para hacer uso de esta garantía debes conservar el ticket de compra, y puedes rellenar este formulario para tener acceso a nuestros Servicios de Asistencia Técnica.

Tous les produits **JOCCA** bénéficient de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale de conformité selon la législation en vigueur. Pour faire usage de cette garantie, vous devez conserver le justificatif d'achat et vous pouvez remplir ce formulaire pour avoir accès à nos services d'assistance technique.

Tutti i prodotti **JOCCA** godono del riconoscimento e della tutela della garanzia legale di conformità secondo la normativa vigente. Per usufruire di tale garanzia è necessario conservare la ricevuta d'acquisto e compilare questo modulo per accedere ai nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Todos os produtos **JOCCA** possuem o reconhecimento e proteção da garantia legal de conformidade de acordo com a legislação vigente. Para usufruir desta garantia deverá guardar o comprovativo de compra/fatura, podendo preencher este formulário para ter acesso aos nossos Serviços de Assistência Técnica.

Alle **JOCCA**-Produkte haben die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Konformitätsgarantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren, und Sie können dieses Formular ausfüllen, um Zugang zu unserem technischen Kundendienst zu erhalten.

Alle **JOCCA**-produkter er anerkendt og beskyttet af den lovpålagte garanti i henhold til den gældende lovgivning. For at benytte dig af denne garanti skal du opbevare købskvitteringen og du kan udfylde denne formular for at få adgang til vores tekniske assistance.



atencionalcliente@JOCCA.es / atencionalcliente@JOCCA.eu

Lot: / Lote: / Lot: / Lotto: / Lote: / Batch: / Batch:

XXXXXXXXXX

THANK YOU FOR CHOOSING A JOCCA PRODUCT.

You can register your product using the form below.

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO JOCCA.

Puede registrar su producto utilizando el siguiente formulario.

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT JOCCA.

Vous pouvez enregistrer votre produit en utilisant le formulaire suivant.

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JOCCA.

Puoi registrare il tuo prodotto utilizzando il seguente modulo.

OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO JOCCA.

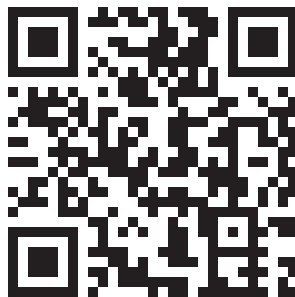
Você pode registrar seu produto usando o seguinte formulário.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN JOCCA PRODUKT GEWÄHLT.

HABEN. Mit dem folgenden Formular können Sie Ihr Produkt registrieren.

TAK FORDI DU HAR VALGT ET JOCCA-PRODUKT.

Du kan registrere dit produkt ved hjælp af nedenstående formular.



www.joccashop.com/content/garantia

If you have any questions about the processing of your data: / Si tiene cualquier duda sobre el tratamiento de sus datos: / Si vous avez des questions sur le traitement de vos données: / In caso di domande sul trattamento dei dati, rivolgersi a: / Se você tiver alguma dúvida sobre o processamento de seus dados: / Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Daten: / Hvis du har spørgsmål om behandlingen af dine data:

<https://www.joccashop.com/content/politica-de-privacidad>

(EN) In the event of any problem during the guarantee period, please contact: JOCCA. This JOCCA product is guaranteed for a period of 3 years as from the date of purchase. The consumer will have the right of free repair of any breakdown caused by faulty manufacture, and JOCCA will cover the repair costs including materials and labour costs. **CONDITIONS:** For this guarantee to be valid, you must keep the sales invoice, sales ticket or delivery note that proves the date of purchase of the product. If it is modified, its validity will be lost. The following are excluded from this Guarantee: any breakdown, imperfections, or damage done to the product due to unsuitable treatment, misuse, the use of non-original accessories or spare parts, exposure to adverse climatological conditions, burst batteries, abuse, knocks, falls, inadequate or insufficient installation, electricity supply cuts, damage by water, WEAR AND TEAR DUE TO USE, repairs not carried out by our Technical Servicing Department, or ignoring the instruction manual warnings and indications. -The guarantee does not cover accessories such as glass jugs, filters, bags... or any periodical servicing and maintenance. This certificate has been drafted in accordance with that laid down in Directive 2011/83/EU on the Sale of Consumer Goods and Certain Guarantees (dated October 2011) under which consumers are protected and where consumer rights with respect to the sellers are recognised. Note: Any use of the guarantee does not imply any prolongation of the same. **(ES)** Ante cualquier eventualidad que pudiera producirse durante el periodo de garantía, diríjase a: JOCCA. Este producto JOCCA está garantizado por un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra. El consumidor tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier avería producida por un defecto de fabricación, JOCCA se hará cargo del coste de reparación, incluyendo materiales y mano de obra. **CONDICIONES:** Para que la presente garantía sea válida deberá conservar la factura de venta, ticket de venta o albarán que acredite la fecha de adquisición del producto. En caso de ser modificada o manipulada, se perderá la vigencia de la misma. Quedarán excluidas de esta Garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, utilización de accesorios o recambios que no sean los originales, exposición a condiciones climatológicas adversas, baterías derramadas, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, daños por agua, DESGASTE POR USO, reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico y obviar las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones. La garantía no cubre los accesorios ni consumibles, como jarras de cristal, filtros, bolsas, pilas... así como las revisiones periódicas y mantenimiento. Esta garantía ha sido redactada conforme al Real Decreto Legislativo RDL/07 Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (de 16 de Noviembre 2007) bajo la que se ampara al consumidor y donde se reconocen los derechos del consumidor frente al vendedor. Nota: La utilización de la garantía no implica la prolongación de la misma. **(FR)** En cas de problème éventuel qui pourrait survenir pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à : JOCCA. Ce produit Jocca est garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Le consommateur aura droit à la réparation gratuite de toute panne due à un défaut de fabrication, JOCCA se chargera du coût de réparation en incluant le matériel à changer et la main d'oeuvre. **CONDITIONS:** -Pour la validité de la présente garantie vous devez conserver la facture d'achat, du ticket d'achat ou du bulletin de livraison qui valide la date d'achat. En cas de manipulation de la garantie elle sera non valable. Seront exclues de cette Garantie les pannes, fautes ou dommages provoqués sur le produit suite à: des mauvais traitements, une utilisation illégale, une utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces originales, une exposition à des conditions climatologiques défavorables, une batterie renversée, tout abus, coups, chutes, installation inadéquate ou insuffisante, problèmes d'alimentation électrique, dégât par l'eau. **USURE PAR UTILISATION,** réparations menées par des personnes étrangères à notre Service Technique, non-respect des avertissements et des indications du manuel d'instructions. La garantie ne couvre pas les accessoires ni les consommables, comme les carafes en verre, les filtres, les sacs, les piles... ainsi que les révisions périodiques et le maintien. Cette garantie a été rédigée conformément à la directive européenne 2011/83/EU Garanties en Vente de Biens de Consommation (Octobre 2011) qui protège le consommateur et où sont reconnus les droits du consommateur face au vendeur. A Note : L'utilisation de la garantie n'implique pas la prolongation de cette dernière. **(IT)** In caso di problemi insorti durante il periodo di garanzia, rivolgersi a: JOCCA. Questo prodotto JOCCA è garantito per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il consumatore avrà diritto alla riparazione gratuita di qualsiasi guasto causato da un difetto di fabbrica: JOCCA si accollerà il costo della riparazione, compreso il materiale e la mano d'opera. **CONDIZIONI:** -Affinché la presente garanzia sia valida sarà imprescindibile è necessario conservare la fattura, dallo scontrino fiscale o dalla bolla di consegna che certifichi la data di acquisto. Se dovesse risultare manipolata perderà la sua validità. Sono escluse da questa Garanzia i guasti, i malfunzionamenti o i danni causati al prodotto in conseguenza di: a: maltrattamento, uso improprio, utilizzo di accessori o ricambi non originali, esposizione a condizioni climatiche avverse, batterie con fuoriuscita di liquido, abusi, urti, cadute, installazione inadeguata o insufficiente, guasti nella fornitura elettrica, danni causati dall'acqua, USURA, riparazioni effettuate da personale non appartenente al nostro Servizio Tecnico e inadempimento delle avvertenze e delle indicazioni riportate sul manuale di istruzioni. La garanzia non copre gli accessori né le parti non recuperabili, come le brocche di vetro, i filtri, i sacchetti, le pile... come anche le revisioni periodiche e la manutenzione. Questa garanzia è stata redatta ai sensi della Direttiva 2011/83/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 25 Ottobre 2011, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, la quale tutela il consumatore e per la quale si riconoscono i diritti del consumatore nei confronti del venditore. Nota: L'utilizzo della garanzia non implica il suo prolungamento. **(PT)** Perante qualquer eventualidade que possa acontecer durante o período da garantia, dirigir-se à JOCCA. Este produto JOCCA tem garantia por um período de 3 anos a partir da data de compra. O consumidor terá direito à reparação gratuita de qualquer avaria produzida por um defeito de fabrico, a Jocca responsabiliza-se pelo custo da reparação incluindo materiais e mão-de-obra. **CONDIÇÕES:** Para que a presente garantia seja válida é imprescindível deverá guardar a fatura/la factura, comprovativo de compra ou a guia-de-remessa de entrega que comprove a data de compra. Como esteja manipulada perderá a validade. Ficam excluídas desta garantia as avarias ou danos causados no produto como consequência de uso indevido, utilização de acessórios ou recargas sem ser originais, exposição a condições climáticas adversas, baterias ou pilhas com vazamentos, abusos, choques, caídas, instalação inadequada ou insuficiente, falhas de fornecimento eléctrico, danos causados por água, DESGASTE POR USO, reparações levadas a cabo por pessoas alheias ao nosso Serviço Técnico ou ignorar as advertências e indicações do manual de instruções. A garantia não cobre os acessórios nem os consumíveis, como jarras de vidro, filtros, bolsas, etc... assim como as revisões periódicas e manutenção. Esta garantia foi redigida de acordo com a directiva 2011/83/EU Garantias a Venda de Bens de Consumo (de 25 Outubro 2011) onde o consumidor está contemplado e se reconhecem os seus direitos face ao vendedor. Nota: A utilização da garantia não implica o prolongamento da mesma. **(DE)** Falls während der Garantiezeit Eventualitäten auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an: JOCCA. Dieses JOCCA Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Der Verbraucher hat Anspruch auf kostenlose Reparatur von Schäden, die durch einen Herstellungsfehler verursacht wurden. JOCCA übernimmt die Reparaturkosten, einschließlich Material und Arbeitskosten. **BEDINGUNGEN:** - Damit diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Verkaufsrechnung, den Kaufbeleg oder den Lieferschein aufbewahren, die das Kaufdatum des Produkts belegen. Wird sie geändert oder modifiziert, verliert sie ihre Gültigkeit. Wenn es manipuliert wird, verliert es seine Gültigkeit. - Fehler, Schäden oder Schäden, die am Produkt durch Misshandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht den ursprünglichen Anforderungen entsprechen, Exposition gegenüber ungünstigen Wetterbedingungen, verschüttete Batterien, Missbrauch, Schläge usw., sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Stürze, unzureichende oder unzureichende Installation, Stromausfälle, Wasserschäden, **ABNUTZUNG,** Reparaturen, die von Personen außerhalb unseres technischen Kundendienstes ausgeführt werden, sowie die Vermeidung von Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung. -Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zubehör oder Verbrauchsmaterialien wie Glasgefäße, Filter, Beutel, Batterien... sowie regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten. -Diese Garantie wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. RDL / 07 des Gesetzes zur Verteidigung der Verbraucher und Verbraucher (vom 16. November 2007) erstellt, unter dem der Verbraucher geschützt ist und wo die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer anerkannt werden. Hinweis: Die Verwendung der Garantie bedeutet keine Verlängerung derselben. **(DK)** I tilfælde af problemer i garantiperioden bedes du kontakte forhandleren. Dette JOCCA-produkt er garanteret i en periode på 3 år fra købsdatoen. Forbrugeren har ret til gratis reparation af ethvert nedbrud forårsaget af fabriksfejl, og JOCCA vil overtage reparationsomkostningerne, herunder materialer og arbejdsomkostninger. **BETINGELSER:** For at denne garanti skal være gyldig, skal du opbevare salgsfakturaen, salgs- eller følgeseddelt, der beviser datoen for køb af produktet. Hvis den ændres, vil dens gyldighed gå tabt. Følgende er udelukket fra denne garanti: enhver form for nedbrud, mangler eller skader på produktet som følge af uegnet behandling, misbrug, brug af uoriginalt tilbehør eller reservedele, udsættelse for ugunstige klimatiske forhold, sprængte batterier, misbrug, stød, fald, utilstrækkelig eller mangelfuld installation, stormsvigt, afbrydelse, vandskader, **SLID PÅ GRUND AF BRUG,** reparationer der ikke er udført af vores tekniske serviceafdeling, eller ignorering af advarsler og anvisninger i brugsanvisningen. Garantien dækker ikke tilbehør som glasblodere, filter, pose eller periodisk service og vedligeholdelse. Dette certifikat er udarbejdet i overensstemmelse med direktiv 2011/83/EU om salg af forbrugsvarer og visse garantier (dateret oktober 2011), hvor forbrugernes beskyttelse, og hvor forbrugernes rettigheder i forhold til sælgerne anerkendes. Bemærk: Enhver brug af garantien indebærer ikke nogen forlængelse af den.

- **(EN)** Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item:
customerservice@jocca.co.uk
- **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:
atencionalcliente@jocca.es
- **(FR)** JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos dos nossos produtos:
atencionalcliente@jocca.es
- **(DE)** JOCCA dank Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern dass Sie immer mit unseren Produkten zufriedensind:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości.
atencionalcliente@jocca.eu
- **(RO)** JOCCA vă mulțumește pentru încrederea acordată suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: atencionalcliente@jocca.eu
- **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt:
atencionalcliente@jocca.eu



Sistema de Gestión
ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
www.tuv.com
ID 9105055567



QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol. Plaza) 50197 Zaragoza, Spain



www.jocca.es

